

ICS 71.100.30

ČSN
EN 14035-4
OPRAVA 1
66 8300

Srpen 2005

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

**Zábavná pyrotechnika –
Část 4: Petardy a baterie petard – Specifikace a metody zkoušení**



EUROPEAN STANDARD

EN 14035-4:2003/AC

NORME EUROPÉENNE

January 2005

EUROPÄISCHE NORM

Janvier 2005

Januar 2005

ICS 71.100.30

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Fireworks - Part 4: Bangers and banger batteries - Specification and test methods

Artifices de divertissement - Partie 4:
Pétards et batteries de pétards -
Spécifications et méthodes d'essai

Feuerwerkskörper - Teil 4: Knallkörper und
Knallkörperbatterien - Anforderungen und
Prüfverfahren

This corrigendum becomes effective on 26 January 2005 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 26 janvier 2005 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 26. Januar 2005 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2005 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 14035-4:2003/AC:2005 D/E/F

English version

Foreword

'prEN 14035-5, *Fireworks – Part 5: Batteries or combinations – Specification and test methods*' has to be changed into 'prEN 14035-5, *Fireworks – Part 5: Batteries and combinations – Specification and test methods*'.

'prEN 14035-31, *Fireworks – Part 31: Shells-in-mortars – Specification and test methods*' has to be changed into 'prEN 14035-31, *Fireworks – Part 31: Shell-in-mortars – Specification and test methods*'.

Delete:

prEN 14035-14, *Fireworks – Part 14: Flying squibs – Specification and test methods*

prEN 14035-16, *Fireworks – Part 16: Friction ignited flash bangers – Specification and test methods*

prEN 14035-26, *Fireworks – Part 26: Percussion caps – Specification and test methods*

prEN 14035-32, *Fireworks – Part 32: Snaps – Specification and test methods*

Add:

prEN 14035-38, *Fireworks – Part 38: Shot tubes – Specification and test methods*

2 Normative references

Delete:

EN 60651, *Sound level meters (IEC 60651:1993)*.

Add:

EN-IEC 61672-1, *Electroacoustics - Sound level meters - Part 1: Specifications*

EN-IEC 61672-2, *Electroacoustics - Sound level meters - Part 2: Pattern evaluation tests*

Change:

'ISO 2439' into 'EN-ISO 2439'

4.3.3 Initial fuse protected by primary pack

Change:

Title:

'Initial fuse protected by primary pack' into 'Initial fuse protected by primary pack or selection pack'

First sentence:

'The firework shall be contained in a primary pack conforming to clause 6' into 'The firework shall be contained in a primary pack or selection pack conforming to clause 6'

6 Primary pack

Change:

Title:

'Primary pack' into 'Primary pack or selection pack'

First sentence

'If a primary pack is required to protect the initial fuse(s) of the firework(s) (see 4.3.3), the primary pack shall completely enclose the firework(s)' into 'If a primary pack or selection pack is required to protect the initial fuse(s) of the firework(s) (see 4.3.3), the pack shall completely enclose the firework(s)'

8.3.2.4 Sound level meter

Change:

'EN 60651' into 'EN 61672-1 and EN 61672-2'

8.6 Labelling (type test and batch test)

Change:

'Check conformity to 7.6.2 and 7.7.1, by comparing the type sizes on the actual label with a transparent copy made from Figure 3 ' into



'Check conformity to 7.6.2 and 7.7.1, for example by comparing the type sizes on the actual label with a transparent copy made from Figure 3 (for the empty frame, use the inside)'

Change:

2,8 mm: ABC abc XYZ xyz 123

2,1 mm: ABC abc XYZ xyz 123

into

2,8 mm:  ABC abc XYZ xyz 123 

2,1 mm:  ABC abc XYZ xyz 123 

A.5.1.2 Cellular rubber sheet

Change:

'ISO 2439' into 'EN ISO 2439'

A.5.2.1 Conditioning.

Change:

' Continue running the machine for 2 h.' to ' Continue running the machine for 1 h.'

A.7 Test report

Change:

'The test report shall include at least the following information, with items o) to t) and w) to jj) being given for each firework tested:' into 'The test report shall include at least the following information, with items o) to u) and w) to jj) being given for each firework tested.'

A.7 Test report (h)

Change:

'if applicable, for each primary pack examined' into "if applicable, for each primary pack or selection pack examined'

B4 Nonconformities

Table B1, row 6

Change:

'Integrity of primary pack' into 'Integrity of primary pack or selection pack'

note c

Change:

' If a primary pack is required' into ' If a primary pack or selection pack is required'

B.6.5 Fireworks supplied in primary packs

Title

Change:

' B.6.5 Fireworks supplied in primary packs' into ' B.6.5 Fireworks supplied in primary packs or selection packs'

Change:

'For fireworks which are supplied in primary packs, the acceptance criteria in B.6.2, B.6.3 and B.6.4 shall be applied separately to the actual fireworks and to the primary packs' into

'For fireworks which are supplied in primary packs or selection packs, the acceptance criteria in B.6.2, B.6.3 and B.6.4 shall be applied separately to the actual fireworks and to the primary packs or selection packs'

Add:

NOTE If a selection pack is required to protect the initial fuse

Annex D

Add:

A-deviation Denmark

In annex 1 to regulation 778 of 14-10-1999 on fireworks there is given construction requirements for fireworks for the general public.

Item 9 in annex 1 state that must not be constructed with no other effect than report.

As a consequence, DK raise an A-deviation to the entire standard.

A-deviation France

Add the following A-deviation:France(Arrêté du 1er juillet 1991 portant approbation du Recueil des épreuves d'agrément des artifices de divertissement publié au J.O.R.F. du 20 juillet 1991).The duration of the test for the thermal conditioning shall be 72 h.La durée de l'essai pour le conditionnement thermique est de 72 h.

A-deviation Ireland

The basis for applying to the Technical Committee (CEN/TC 212) for an A Deviation is due to the current policy of the Irish Government on the sale of consumer fireworks. On safety and security grounds, the sale of consumer fireworks (of any category) to the general public, is not permitted under current Government policy. Importation licences can be issued, but only for fireworks used for organised displays, conducted by professional competent operators. This policy is referenced in the "Guidance Document on Organised Fireworks Displays July 2003" issued by the Irish Government Department of Justice, Equality and Law Reform.

U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

ČSN EN 14035-4 OPRAVA 1

Vydal: ČESKÝ NORMALIZAČNÍ INSTITUT, Praha

Vytiskl: XEROX CR, s.r.o.

Rok vydání 2005, 8 stran

Distribuce: Český normalizační institut, Hornoměřolupská 40, 102 04 Praha 10

73866 Cenová skupina 408



8 590963 738666